

Porter sa voix

Rencontres autour du travail de Maria Hupfield et visite guidée de l'exposition

Mercredi 26 septembre
15:30 — 18:30, sur réservation

Wednesday September 26
15:30 — 18:30, by reservation



Centre
Culturel
Canadien
Paris

Canadian
Cultural
Centre
Paris



Performance de Maria Hupfield à la biennale de Santa Fe, SITE, en juillet 2016 / Maria Hupfield performing at Santa Fe Biennial SITE, in July 2016.

Dans le cadre de l'exposition de Maria Hupfield, *The One Who Keeps On Giving / Celle qui continue de donner*, inaugurée le 25 septembre, et de la performance réalisée en collaboration avec l'artiste Inuk du Groenland Nive Nielsen (et son groupe The Deer Children), Claire Astier a conçu et animera pour le Centre culturel canadien des discussions autour des questions suivantes : Quel(s) rôle(s) pour les institutions culturelles face aux enjeux de représentations des artistes et de leurs oeuvres dans une perspective décoloniale ? Quelles stratégies pour les artistes issus de peuples minoritaires afin de porter leurs voix dans un monde globalisé et fragmenté ?

Les discussions, conçues sur le mode informel d'un échange d'expérience et non pas du format de la conférence, réuniront les artistes Maria Hupfield et Nive Nielsen, ainsi que Gaétane Verna, Directrice de The Power Plant à Toronto, producteur de l'exposition de Maria Hupfield, et Catherine Bédard, Commissaire du programme d'expositions du Centre culturel canadien. Ces discussions (de 15h30 à 17h30) seront suivies d'une visite guidée de l'exposition à 17h30.

Claire Astier est commissaire d'exposition, dramaturge et critique d'art. Elle s'intéresse particulièrement à la performance et aux stratégies contemporaines de réécriture de l'Histoire.

As part of Maria Hupfield's exhibition, *The One Who Keeps On Giving*, which opens on September 25, and the performance in collaboration with Greenlandic Inuk artist Nive Nielsen (and her group, The Deer Children), Claire Astier has devised a series of discussions for the Canadian Cultural Centre, which she will be hosting, focussing on the following issues: What role(s) should cultural institutions play with regard to the representations of artists and their works from the perspective of decolonization? What strategies should they adopt to make the voices of artists from minority peoples heard in a globalized and fragmented world?

The discussions, meant to be an informal exchange of experiences and not in the lecture format, will bring together artists Maria Hupfield and Nive Nielsen, as well as Gaétane Verna, director of the Power Plant in Toronto and producer of Maria Hupfield's exhibition, and Catherine Bédard, curator of the Canadian Cultural Centre exhibition programme. These discussions (15:30–17:30) will be followed by a guided visit of the exhibition at 17:30.

Claire Astier is a curator, playwright and art critic. She is particularly interested in performance and contemporary strategies with regard to the rewriting of history.

Communiqué de Presse / Press Release

T : +33 (0) 1 44 43 21 90
www.canada-culture.org

130, rue du Faubourg Saint-Honoré
F - 75008 Paris